

## Draft Regulations

### Draft regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

#### Administrateurs agréés

#### — Standards for equivalence for the issue of a permit

#### — Amendments

Notice is hereby given in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation to amend the Regulation respecting standards for equivalence of diplomas and of training for the issue of a permit by the Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec” which text appears below, has been adopted by the Board of Directors of the Ordre des administrateurs agréés and will be submitted to the government, which may approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of this regulation is to amend the equivalence recognition procedure in order to allow that a decision could be subject of a revision by the persons other than those who rendered it.

According to the Ordre des administrateurs agréés du Québec, these amendments have no impact on enterprises, including small and medium enterprises.

The Ordre des administrateurs agréés du Québec has adopted this regulation before the entry into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions (2008, c. 11).

Further information may be obtained by contacting M<sup>e</sup> Denise Brosseau, general manager and secretary of the Ordre des administrateurs agréés du Québec, 910, Sherbrooke West street, suite 100, Montréal (Québec) H3A 1G3, phone number: 514 499-0880 or 1 800 465-0880; fax number: 514 499-0892.

Any person having comments to make is requested to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, D’Youville square, 10th floor, Québec (Québec) G1R 5Z3. These comments will be forwarded by the

Office to the minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be forwarded to the professional order that has adopted the regulation, as well as to the persons, departments and agencies concerned.

JEAN PAUL DUTRISAC,  
*Chair of the Office des  
professions du Québec*

### Regulation to amend the Regulation respecting standards for equivalence of diplomas and of training for the issue of a permit by the Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c and c.1)

**1.** The Regulation respecting standards for equivalence of diplomas and of training for the issue of a permit by the Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec is amended by deleting in the second and third paragraphs of section 1, the words “the Bureau of”.

**2.** The section 2 of this regulation is amended by replacing, at the beginning of the first paragraph before the subparagraph 1<sup>o</sup>, the words “with subparagraph o of the first paragraph of section 86” by the words “with subparagraph 8<sup>o</sup> of section 86.0.1”.

**3.** The section 7 of this regulation is amended by replacing, at the beginning of the first paragraph before the subparagraph 1<sup>o</sup>, the words “the Bureau” by the words “the Order”.

**4.** The sections 8 to 10 of this regulation are replaced by the following sections:

\* The Regulation respecting standards for equivalence of diplomas and of training for the issue of a permit by the Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec approved by Order in Council number 769-93 of June 16, 1993 (1993, G.O. 2, 3135) has not been modified since.

“8. The secretary transmits the documents specified in section 2 to the administrative committee in order for it to study the requests for equivalency of diploma or of training and to make a recommendation to the Bureau.

For the purposes of formulating a recommendation, the administrative committee may convene the candidate who requests the recognition of equivalence, to an interview or it may ask him to pass an examination or to do both.

9. At the first meeting of the Bureau following the date of receipt of a recommendation of the administrative committee, the Bureau decides whether it agrees or refuses to recognize the equivalence applied for and inform the candidate of its decision in writing within 30 days of its decision.

The Bureau must, if it refuses to recognize the equivalence requested, notify the candidate of the existence of curricula, courses, internships or examinations the success of which would enable him to benefit of this equivalence. It must also inform the candidate of his right to seek a review of its decision in accordance with section 10.

10. A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the equivalence applied for, may apply for a review of the decision on condition that such application is made in writing to the secretary within 30 days following receipt of the decision.

The committee formed by the Bureau pursuant to subparagraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) and consisting of persons other than members of the Bureau or of the administrative committee, reviews the application and renders its decision within 60 days following the date of receipt of the application.

Before taking a decision on this application, the committee must allow to the candidate to submit his observations.

For that purpose, the secretary of the Order shall inform the candidate of the date, place and time of the meeting at which the application will be examined, by means of a written notice sent by registered mail at least 15 days before the meeting is held.

The candidate wishing to be present for the purpose of submitting his observations must inform the secretary accordingly at least ten days before the date scheduled for the meeting. He may also convey written observations to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The committee's decision is final and must be transmitted to the candidate by registered mail within 30 days following the date of the meeting at which such decision was taken.”

5. The decisions taken under section 8 of the Regulation respecting standards for equivalence of diplomas and of training for the issue of a permit by the Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec approved by Order in Council number 769-93 of June 16, 1993 (1993, *G.O.* 2, 3135) for which the delay to be heard is not expired at the date of enforcing of this regulation, may be reviewed following the procedure provided by this regulation.

6. The applications for equivalence in respect of which the Bureau has not taken any decision at the date of enforcing of this regulation are submitted to the administrative committee for a recommendation and are evaluated following the procedure provided by this regulation.

7. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9042

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### **Certified human resources and industrial relations advisors — Standards for equivalence for the issue of a permit — Amendments**

Notice is hereby given in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the “Regulation to amend the Regulation respecting the Standards for Equivalence of Diplomas or Training for the Issue of a Permit by the Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec”, adopted by the Board of Directors of the Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec, and the wording of which appears below, may be submitted to the government, which may approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

This Regulation is chiefly intended to establish a procedure for the recognition of an equivalence providing for a review of the decision by persons other than those who handed it down.